



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.
ul. Bugno 2, 78-400 Szczecinek,
tel. 94 37-401-39, fax 94 37- 533- 33
www.pwik.szczecinek.pl

J. dz. 3365
FSM. 6264-123/BOK/2024

Szczecinek, dnia 04.11.2024 r.

Burmistrz Bornego Sulinowa
Al. Niepodległości 6
78-449 Borne Sulinowo

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinku informuje, że na dzień 01.11.2024 r. woda na terenie gminy Borne Sulinowo spełnia wymagania jakości wody dostarczanej Odbiorcom i nadaje się do spożycia.

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

Prezes Zarządu
[Signature]
Andrzej Wdowiak, MBA

AD/AD

Dpbe



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.
78-400 Szczecinek, ul. Bugno 2
Laboratorium Badań Wody i Ścieków
78-400 Szczecinek, ul. Rybacka 5

tel. 94 375-33-43 fax 94 375-33-35 NIP 673-000-58-81



AB 901

Szczecinek, dnia 17-10-2024r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr TWBS 2839/2024

Nazwa i adres zleceńodawcy: **Rejon Borne Sulinowo**
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp.z o.o. ul.Bugno 2, 78-400 Szczecinek

Miejsce pobrania próbki/próbek: **Stacja uzdatniania wody Silnowo**

Punkt pobrania próbki:

TWBS 2839 Woda - Stacja uzdatniania wody Silnowo - zawór czerpalny na przewodzie wody uzdatnionej

Data i godzina pobrania próbki:

TWBS 2839 dnia 2024-10-08 godz. 10:00

Próbkobiorca: Joanna Drawert- Laboratorium Badań Wody i Ścieków w Szczecinku, PWiK sp. z o.o.

Metodyka pobierania próbek: do badań fizykochemicznych: PN-ISO 5667-5:2017-10 A
do badań mikrobiologicznych: PN-EN ISO 19458:2007 A
próbka jednorazowa pobrana ręcznie

Podstawa realizacji: Realizacja harmonogramu badań monitoringowych na 2024r.

Cel badań: dla potrzeb potwierdzenia zgodności

Data dostarczenia do laboratorium	Stan próbki/temperatura w momencie przyjęcia do laboratorium	Data rozpoczęcia badania	Data zakończenia badania
08-10-2024	bez uwag	08-10-2024	11-10-2024

Wyniki badania fizykochemiczne

Parametr	Identyfikator metody badawczej	Jednostka miary	NDS ^{*)}	Wynik TWBS 2839 /Niepewność pomiaru ^{*)}
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012+ Ap1:2015-06 met. C N Z (metoda spektrofotometryczna)	mg/l Pt	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	13±3
Smak	PN-EN 1622:2006 (metoda uproszczona parzysta wyboru niewymuszonego) N Z	TFN	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	< 1 (21.9°C)

Niepewność pomiaru oszacowana dla badań fizycznych i chemicznych wyrażona jest niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i k=2 i dotyczy etapu analitycznego z pobraniem próbek. Dla badań mikrobiologicznych oszacowana niepewność pomiaru nie obejmuje etapu pobierania próbek, została oszacowana wg PN ISO 20201:2022-02 (jednolite oznaczenie) i podana jako procentowa wartość uzyskanego wyniku przy poziomie ufności 95% i k=2.

^{*)} NDS najwyższe dopuszczalne stężenie na podstawie Rozporządzenie Ministra zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U. 2017/Poz. 2394)

1) Krawka za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

A - metoda badawcza akredytowana przez PCA, zakres akredytacji AB 901

N - metoda badania za pomocą dyfrakcji, spektrometria wymagalna PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Z - metoda badawcza oparta za potwierdzeniem właściwości PPIIS decyzja nr 29/2024 z dn. 19.01.2024

R,Z - metoda robotoczenia, wyznaczenia w nielocach zastosowane przepisy prawa, metoda badawcza oparta za potwierdzeniem właściwości PPIIS decyzja nr 29/2024 z dn. 19.01.2024

1) Sprawy związane z badaniami fizykochemicznymi w laboratorium nie mogą być prowadzone inaczej jak tylko w całości

2) Wyniki badań dotyczą wyłącznie badanych próbek

3) Kwalifikacja przyznana przez Polskie Centrum Akredytacji, Laboratorium



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.
78-400 Szczecinek, ul. Bugno 2
Laboratorium Badań Wody i Ścieków
78-400 Szczecinek, ul. Rybacka 5

tel. 94 375-33-43 fax 94 375-33-35 NIP 673-000-58-81

Parametr	Identyfikator metody badawczej		Jednostka miary	NDS ⁽¹⁾	Wynik TWBS 2839 /Niepewność pomiaru ⁽²⁾
Zapach	PN-EN 1622:2006 (metoda uproszczona/pełna parzysta wyboru niewymuszonego)	N Z	TON	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	< 1 (21.6°C)
pH	PN-EN ISO 10523:2012 (metoda potencjometryczna)	A Z		6,5 - 9,5	7.4±0.2 (19.1 ° C)
Przewodność elektryczna właściwa ¹⁾	PN-EN 27888:1999 (metoda konduktometryczna)	A Z	µS/cm	2500	489±44 (18.9 ° C)
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (metoda nefelometryczna)	A Z	NTU	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1,0	0.69±0.24

Wyniki: badania mikrobiologiczne

Parametr	Identyfikator metody badawczej		Jednostka miary	NDS ⁽¹⁾	Wynik TWBS 2839 /Niepewność pomiaru ⁽²⁾
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06 (metoda NPL)	A R,Z	NPL/100ml	0	0
Najbardziej prawdopodobna liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06 (metoda NPL)	A R,Z	NPL/100ml	0	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 68±4 h	PN-EN ISO 6222:2004 (metoda płytkowa, posiew wgłębnny)	A R,Z	jtk/1ml	bez nieprawidłowych zmian, wartość zalecana 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta	5 [2;12]
Liczba enterokoków (paciorkowców kałowych)	PN-EN ISO 7899-2:2004 (metoda filtracji membranowej)	A R,Z	jtk/100ml	0	0

Sprawozdanie autoryzował:
Marciniśka Izabela

Koniec

¹⁾ Niepewności pomiaru oszacowana dla badań fizycznych i chemicznych wyników jest niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i k=2, dotyczy etapu analitycznego z pakietem pomiarów. Dla badań mikrobiologicznych i oszacowania niepewności pomiaru nie obejmuje etapu pobierania próbek, zostało oszacowane wg PN-ISO 20201:2022-02 (podjętych uwagach) i podana jako przedział ufności wystąpienia wyniku przy poziomie ufności 95% i k=2.

²⁾ NDS należy do dopuszczalnych błędów na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 r. Dz.U. 2017.Poz. 2294r

1) Kategoria za pomocą uzgodzenia do kompensacji wpływu temperatury

A - metoda badawcza akredytowana przez PCA, zakres akredytacji AB 001

N - metoda badawcza nieakredytowana, spełniająca wymagania PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Z - metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PMS decyzją nr 29/2024 z dn. 19 01 2024r

R,Z - metoda referencyjna, wymagana w przypadku zastosowania przepisów prawa, metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PMS decyzją nr 29/2024 z dn. 19 01 2024r

1) Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości

2) Wyniki badań dotyczą wyłącznie badanych próbek

3) Klientowi przysługuje prawo złożenia skargi na działalność Laboratorium



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.
78-400 Szczecinek, ul. Bugno 2
Laboratorium Badań Wody i Ścieków
78-400 Szczecinek, ul. Rybacka 5

tel. 94 375-33-43 fax 94 375-33-35 NIP 673-000-58-81



Szczecinek, dnia 18-10-2024r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr TWBS 2908/2024

Nazwa i adres zleceńodawcy: Rejon Borne Sulinowo
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp.z o.o. ul.Bugno 2, 78-400 Szczecinek

Miejsce pobrania próbek/próbek: Wodociąg Łubowo

Punkt pobrania próbek:

TWBS 2908 Woda - Łubowo, ul. Kolejowa - punkt poboru przy budynku nr 4

Data i godzina pobrania próbek:

TWBS 2908 dnia 2024-10-14 godz. 11:00

Próbkobiorca: Tetyana Latyshonok - Laboratorium Badań Wody i Ścieków, PWIK sp. z o.o.

Metodyka pobierania próbek: do badań fizykochemicznych: PN-ISO 5667-5:2017-10 A
do badań mikrobiologicznych: PN-EN ISO 19458:2007 A
próbka jednorazowa pobrana ręcznie

Podstawa realizacji: Realizacja harmonogramu badań monitoringowych na 2024r.

Cel badań: dla potrzeb potwierdzenia zgodności

Data dostarczenia do laboratorium	Stan próbki/temperatura w momencie przyjęcia do laboratorium	Data rozpoczęcia badania	Data zakończenia badania
14-10-2024	bez uwag	14-10-2024	17-10-2024

Wyniki: badania fizykochemiczne

Parametr	Identyfikator metody badawczej	Jednostka miary	NDS *)	Wynik TWBS 2908 /Niepewność pomiaru *)
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012+ Ap1:2015-06 met. C (metoda spektrofotometryczna)	mg/l Pt	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	7±2
Smak	PN-EN 1622:2006 (metoda uproszczona parzysty wyboru niewymuszonego)	TFN	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	< 1 (22.8°C)

* Niepewność pomiaru oznaczona dla badań fizykochemicznych i chemicznych wyników jest reprezentowana przez poziom ufności 95% i k=2 i dotyczy etapu analitycznego z pobraniem próbek. Dla badań mikrobiologicznych obliczowana niepewność pomiaru nie obejmuje etapu pobierania próbek, zgodnie z oznaczeniem w PN-ISO 3901:2022-02 (przebieg ociekowania) i podana jako przedział nieliniowy uzyskany przy poziomie ufności 95% i k=2.

*) NDS najwyższe dopuszczalne stężenie na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017r. Dz. U. 2017 Pol. 2294.

1) Koszty za pomocą uzależnione do kompleksacji umowy i transportu

A metoda badawcza akceptowana przez PCA, zakres aktywności AB 901

N metoda badawcza nieakceptowana przez PCA, zakres aktywności 17025 2018 02

Z metoda badawcza objęta zatwierdzeniem władności (TFN) decyzja nr 29/2024 z dn. 19 01 2024r

R,Z metoda referencyjna, wynikiem w niniejszym zaświadczeniu jest tylko parametr, metoda badawcza objęta zatwierdzeniem władności IYS, decyzja nr 29/2024 z dn. 19 01 2024r

1) Sprawozdanie z badań tego przedsiębiorstwa nie może być powielane w całości lub w części.

2) Wyniki badań dotyczą wyłącznie wskazanych próbek.

3) Adresem przysyłającym jest adres odbiorcy skarg i reklamacji: Łubowo



Parametr	Identyfikator metody badawczej		Jednostka miary	NDS ^(*)	Wynik TWBS 2908 /Niepewność pomiaru ^(†)
Zapach	PN-EN 1622:2006 (metoda uproszczona parzysta wyboru niewymuszonego)	N Z	TON	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	< 1 (21.1°C)
pH	PN-EN ISO 10523:2012 (metoda potencjometryczna)	A Z		6,5 - 9,5	7.7±0.2 (13.4 ° C)
Przewodność elektryczna właściwa ¹⁾	PN-EN 27888:1999 (metoda konduktometryczna)	A Z	µS/cm	2500	470±42 (13.4 ° C)
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (metoda nefelometryczna)	A Z	NTU	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1,0	0.59±0.21

Wyniki: badania mikrobiologiczne

Parametr	Identyfikator metody badawczej		Jednostka miary	NDS ^(*)	Wynik TWBS 2908 /Niepewność pomiaru ^(†)
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06 (metoda NPL)	A R,Z	NPL/100ml	0	0
Najbardziej prawdopodobna liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06 (metoda NPL)	A R,Z	NPL/100ml	0	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 68±4 h	PN-EN ISO 6222:2004 (metoda płytkowa, posiew wgłębny)	A R,Z	jtk/1ml	bez nieprawidłowych zmian; wartość zalecana 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta	11[6;20]
Liczba enterokoków (paciorkowców kałowych)	PN-EN ISO 7899-2:2004 (metoda filtracji membranowej)	A R,Z	jtk/100ml	0	0

Sprawozdanie autoryzował:
Marcinińska Izabela

Koniec

Izabela Marcinińska

¹⁾ Wynik ten jest ważny dla barwnych i chemicznych związków, których jest niebezpieczną i szkodliwą przy poziomie utleni 95% i k=2 i dotyczy tylko analizy z polimernymi próbkami. Wzrost mikrobiologicznych organizmów nie jest: próbek nie obejmujących próbek, została określona w PN-ISO 2901:2022-02 (podjęła całkowite) i podana jako przedział utleni używanej wody przy poziomie utleni 95% i k=2

²⁾ NDS należy do: dopuszczalne: zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017r. Dz. U. 2017. Poz. 2284

1) Metoda za pomocą ujęć do kolumny w temperaturze pokojowej

A - metoda badawcza identyfikacji przez PCA, zakres do metody AB 901

B - metoda badawcza mikrotytułowa, zakres do wytycznej PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Z - metoda badawcza objęta załącznikiem 11 do wytycznej PPTS decyzja nr 29/2024 z dn. 19-01-2024r

R,Z - metoda badawcza, wyznaczona w trybie zalecanej przez prawo, metoda badawcza objęta załącznikiem 11 do wytycznej PPTS decyzja nr 29/2024 z dn. 19-01-2024r

1) Sprawozdanie z badań bez powiatu z gminy Laboratorium nie może być powielone i używane tylko w całości

2) Wyniki badań dotyczą wyłącznie wskazanych próbek

3) Kwalifikacja przyznawana przez Urząd Sanitarny na podstawie Laboratorium

Laboratorium SGS Polska
Pracownia Środowiskowa
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/2

Pszczyna 2024-10-10

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/123164/10/2024



Zleceniodawca			ID: 1670
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Bugno 2 78-400 Szczecinek			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2024-03-13 nr 20/IL/03/24, numer systemowy: 24008808			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
113112/10/2024	TWBS-Wodociąg Borne Sulinowo SUW Borne Sulinowo - próba na wyjściu do sieci wodociągowej		Woda uzdatniona
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
113112/10/2024	2024-10-08, godz.07:55	Przemysław Karbowniczak - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2024-10-09, godz.12:21	2024-10-09	2024-10-10	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Sporządził:

mgr Alexandra Kloc

mł. specjalista ds. obsługi klienta

SGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	
Poznań	60-689, Obornicka 330	t +48 32 449 2500	tf + 48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16B	t +48 91 421 3517	f + 48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/123164/10/2024

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			113112/10/2024				
Trichloroeten (Trichloroetylen)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<1,0	±0,3	PS	KM	-
Tetrachloroeten (Tetrachloroetylen)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<1,0	±0,3	PS	KM	-
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<2,0	±0,6	PS	KM	≤ 10
1,2-Dichloroetan	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<0,80	±0,24	PS	KM	≤ 3,0
Trichlorometan (Chloroform)	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<0,0010	±0,0003	PS	KM	≤ 0,030 ^{2) z.1D}
Tetrachlorometan	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<0,0010	±0,0003	PS	KM	-

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

2) z.1D W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr NS-HK.9011.4.34.2023 z dnia 25.10.2023r., NS-HK.9011.4.31.2024 z dnia 24.07.2024r.)

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbek wynosi 25%.

Autoryzował:

KM - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.